

Содержание

Урок 31	4
Урок 32	18
Урок 33	29
Урок 34	40
Урок 35	65
Урок 36	72
Урок 37	96
Урок 38	109
Урок 39	123
Урок 40	140
Урок 41	155
Урок 42	170
Урок 43	188
Урок 44	206
Урок 45	224
Урок 46	238
Урок 47	261
Урок 48	277
Урок 49	294
Урок 50	305

Урок 31

老 Lǎo Старый (о человеке), пожилой, уважаемый

● 男女老幼

● 老规矩

● 古老的城市

● Пожилой человек

● Старый друг

活到老, 学到老, 改造到老。

● Мужчины и женщины, пожилые и дети

● Старый порядок, правила

● Древний город

● 老年人

● 老朋友

Век живи — век учишь, меняйся всю жизнь.

华侨 Huáqiáo Хуацяо; китаец, живущий за границей

● 海外华侨

● 华侨、华人、华裔

● Старый знакомый китаец-эмигрант

● Школа для китайских эмигрантов

那个老华侨最终叶落归根了。

● Китаец, проживающий за границей

● Китайцы, живущие за границей; китайцы, получившие иностранное гражданство; китайцы, родившиеся за границей

● 老华侨

● 华侨学校

Тот старый хуацяо наконец вернулся на родину.

话 huà Слова, выражение, речь, разговор

● 话题

● 听话

● Разговаривать

● Пекинский диалект

听到这句话，赶紧挂断电话吧。

● Тема (беседы)

● Слушаться, быть послушным

● 说话

● 北京话

Услышав эту фразу, сразу же прекращай разговор (вешай трубку).

年级 Niánjí Класс, курс (в учебном заведении)

● 中学二年级的学生

● 几年级的学生?

● Ходить в пятый класс

● Ученик седьмого класса

我们的学生：有的是四年级的、有的是六年级的。

● Ученик второго класса средней школы

● Студент какого курса?

● 上五年级

● 七年级的学生

Некоторые ученики нашей школы из четвёртого класса, некоторые из шестого класса.

长 Cháng Длинный, продолговатый, удлинённый; линейный

● 长鼻子

● 不长的路

● Длинные брюки

● Длинные волосы

周末堵车了，所以我们的路那么长。

● Длинный нос

● Недлинная дорога

● 长头发

● 长的头发

В выходные пробки, поэтому дорога очень длинная.

时间 Shíjiān **Время; промежуток времени, временной отрезок; период, момент; часы** (напр., занятий), **день** (рабочий); **часовой, почасовой**

- 睡觉时间
- 午饭时间
- Нет времени
- Время ужина

逛街的时候，妈妈浪费了很多时间。

- Время сна
- Время обеда
- 没有时间
- 晚饭时间

Во время шопинга мама потратила много времени.

已经 Yǐjīng **Уже**

- 已经放心了
- 已经建成了
- Уже уехал из Москвы
- Уже взлетел

他已经下班儿了。

- Уже успокоился
- Уже построил
- 已经离开莫斯科了
- 已经起飞了

Он уже закончил работу.

第 Dì **Указывает на порядковое значение следующего числительного**

- 第二天
- 第一次招待会
- Вторая пара палочек
- Первая экскурсия

这个学期我们从29课开始的。

- Второй день
- Первый приём
- 第二双筷子
- 第一个参观

Этот семестр мы начали с двадцать девятого урока.

次 Cì Раз	
<ul style="list-style-type: none"> ● <u>第二次</u>球赛 ● <u>第四次</u>访问 ● Восемь раз ездил в Китай ● Измерить давление один раз <p>他去过<u>澳大利亚</u>旅行<u>多次</u>。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Второе соревнование ● Четвёртое посещение ● <u>去过中国八次</u> ● <u>量一次</u>血压 <p>Он ездил в Австралию много раз.</p>

学校 Xuéxiào Школа, учебное заведение, училище	
<ul style="list-style-type: none"> ● 刚到<u>学校</u>门口 ● <u>学校</u>的体育场 ● Школьная столовая ● Школьная одежда <p>所有的学生坐<u>校车</u>去上学，非常方便。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Только-только подойти к воротам школы ● Школьная спортивная площадка ● <u>学校</u>食堂 ● <u>学校</u>的衣服 <p>Все ученики ездят на школьных автобусах в школу, очень удобно.</p>

大学 Dàxué Высшее учебное заведение, университет, институт; высшая школа, высшее образование	
<ul style="list-style-type: none"> ● 从<u>莫斯科大学</u>毕业 ● <u>大学</u>教授 ● Поступать в вуз ● Студент университета <p>2021年到了，我们今年就要从<u>北京</u><u>大学</u>毕业了。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Окончить Московский университет ● Профессор университета ● <u>上</u>大学 ● <u>大</u>学生 <p>Настал 2021 год, мы в этом году окончим Пекинский университет.</p>

实现 Shíxiàn Осуществлять, реализовывать, проводить, претворять в жизнь; осуществление, реализация	
<ul style="list-style-type: none"> ● <u>很想实现</u> ● <u>实现自己的理想</u> ● Осуществлять надежды ● Не могу осуществить <p>为了实现自己的梦想，他们工作很努力。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Очень хочу осуществить ● Осуществить свою мечту ● <u>实现希望</u> ● <u>不能实现</u> <p>Для того чтобы осуществить мечту, они усиленно работают.</p>

现代化 Xiàndàihuà Модернизация	
<ul style="list-style-type: none"> ● <u>工业现代化</u> ● <u>国防现代化</u> ● <u>科学技术现代化</u> ● Осуществить четыре модернизации ● Модернизация сельского хозяйства <p>改革开放以来，中国进入了社会主义<u>现代化</u>建设的新时期。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Модернизация промышленности ● Модернизация национальной обороны ● Модернизации науки и техники ● <u>实现四个现代化</u> ● <u>农业现代化</u> <p>С наступлением политики реформ и открытости Китай вступил в новую эпоху построения модернизированного социализма.</p>

希望 Xīwàng Надеяться, выражать надежду, ожидать; мечтать, желать, хотеть; уповать	
<ul style="list-style-type: none"> ● <u>希望能当工人</u> ● <u>很大的希望</u> ● Надеюсь стать инженером ● Надеюсь, что смогу стать советником по культуре <p><u>我希望</u>明年会搬家。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Надеюсь стать рабочим ● Большая надежда ● <u>希望能当工程师</u> ● <u>希望能当文化参赞</u> <p>Я надеюсь переехать в следующем году.</p>

社会 Shèhuì Общество, общественный, социальный, социологический	
<ul style="list-style-type: none"> ● <u>社会问题</u> ● <u>社会学家</u> ● Старое общество ● Социалистическое государство <p>每年<u>社会</u>的变化越来越大。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Социальный вопрос ● Социолог ● <u>老社会</u> ● <u>社会主义国家</u> <p>С каждым годом общество меняется всё больше и больше.</p>

建设 Jiànshè Строить, созидать; создание, созидание; конструктивный	
<ul style="list-style-type: none"> ● 还没开始<u>建设</u>呢 ● 现在正在<u>建设</u>中 ● Строить новую деревню ● Строить завод <p>莫斯科的大楼一年比一年<u>建设</u>得多。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Ещё не начал строить ● Сейчас в процессе строительства ● <u>建设新农村</u> ● <u>建设工厂</u> <p>В Москве год за годом строятся новые дома.</p>

钟 Zhōng Часы (башенные, настенные, настольные), колокол; час (промежуток времени)	
<ul style="list-style-type: none"> ● <u>钟鼓</u> ● 设置闹<u>钟</u>来提醒 ● Часы (кроме наручных) ● Бить в колокол <p><u>钟</u>楼和<u>鼓</u>楼是中国传统建筑之一。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Колокол и барабан ● Установить будильник для напоминания ● <u>钟表</u> ● <u>敲钟</u> <p>Колокольная и барабанная башни — одни из древних традиционных китайских сооружений.</p>

首都 Shǒudū Столица, столичный

● 离开首都

● 首都机场

● Новая столица

● Вернуться в столицу

到北京坐飞机去7个小时左右，终点是首都机场。

● Покинуть столицу

● Столичный аэропорт

● 新首都

● 回到首都

До Пекина на самолёте примерно семь часов, конечный — пункт аэропорт столичный.

国际 Guójì Международные отношения; международный

● 国际比赛

● 莫斯科国际关系大学

● Международные отношения

● Международные новости

姐姐的专业是俄中国际关系。

● Международные соревнования

● Московский университет международных отношений

● 国际关系

● 国际新闻

Специальность старшей сестры — «международные отношения России и Китая».

语言 Yǔyán Язык

● 作家的语言

● 语言学家

● Исследовать язык

● Язык страны

国家文化对语言有很大的影响。

● Язык писателя

● Лингвист

● 研究语言

● 国家的语言

Культура страны оказывает сильное влияние на язык.

路 Lù Дорога, улица	
<ul style="list-style-type: none"> ● 两天的<u>路</u> ● 认识<u>路</u> ● В дороге ● Идти пешком <p><u>路上</u>堵车了, 怎么办?</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Двухдневная дорога ● Быть знакомым с дорогой ● <u>路上</u> ● <u>走路去</u> <p>На дороге образовалась пробка, как быть?</p>

辛苦 Xīnkǔ Тяжело трудиться; работать в поте лица; стараться изо всех сил; тяжкий, горький, тяжёлый (о труде)	
<ul style="list-style-type: none"> ● <u>辛苦</u>的工作 ● 您路上辛苦了 ● Утомительная дорога ● Устал в дороге <p>每周从周一到周五父母<u>辛苦</u>极了。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Тяжёлая работа ● Вы устали в дороге ● <u>辛苦</u>的路 ● 在路上<u>辛苦</u>了 <p>Каждую неделю с понедельника по пятницу родители устают.</p>

小时 Xiǎoshí Час	
<ul style="list-style-type: none"> ● 一个多<u>小时</u> ● 八个<u>小时</u>的工作 ● 1,5 часа ● Получасовой отдых <p>每周工作四十个<u>小时</u>。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Более часа ● Восьмичасовая работа ● 一个半<u>小时</u> ● 半个<u>小时</u>的休息 <p>Каждую неделю работать 40 часов.</p>

天气 Tiānqì Погода

- 明天的天气

- 天气很热

- Летняя погода

- Пасмурная погода

要是明天的天气很晴，我们就去城外。

- Завтрашняя погода

- Погода очень жаркая

- 夏天的天气

- 阴天的天气

Если завтра погода будет ясная, мы поедем за город.

手续 Shǒuxù Формальности, процедура

- 很多手续

- 办完转学手续

- Выполнить формальности

- Таможенные формальности

办手续后可以开始上班。

- Очень много формальностей

- Закончить формальность по переводу в другую школу

- 办手续

- 海关手续

После оформления можно приступить к работе.

录音 Lùyīn Звукзапись; записывать (звук)

- 不听录音

- 录音时间

- Слушать аудио

- Время проверить аудиозапись

上口语课时，老师让我们听录音，然后把听到的内容写出来。

- Не слушать запись

- Время записи

- 听录音

- 检查录音的时间

Во время урока по разговорной речи учитель попросил нас послушать записи, а потом записать содержание услышанного.

一会儿 Yīhuìr Немного; немного погода

- 休息一会儿吧
 - 睡一会儿
 - Через некоторое время поесть фрукты
 - Подожди немного
- 一会儿就要下课了。

- Немного отдохни
 - Поспать чуть-чуть
 - 一会儿吃水果
 - 等一会儿
- Урок скоро закончится.

开会 Kāihuì Начинать собрание, проводить собрание

- 开一个半小时的会
 - 常常开会
 - Идти на собрание
 - Провести два собрания
- 每个月初为了解决问题我们的老板都开会。

- Провести полуторачасовое собрание
 - Часто проводить собрание
 - 去开会
 - 开两个会
- Каждое начало месяца директор устраивает собрание для решения проблем.

护照 Hùzhào Паспорт

- 找到护照
 - 俄罗斯护照
 - Старый паспорт
 - Оформлять паспорт
- 去机场的时候别忘带护照。

- Найти паспорт
 - Российский паспорт
 - 旧护照
 - 办护照
- Когда едешь в аэропорт, не забудь паспорт.

拉小提琴 Lā xiǎotíqín Играть на скрипке

● 学习拉小提琴

● 教拉小提琴

● Уметь играть на скрипке

● Хорошо играть на скрипке

妹妹从六岁起开始学习拉小提琴。

● Учить играть на скрипке

● Учиться играть на скрипке

● 会拉小提琴

● 小提琴拉得很好

Младшая сестра начиная с шести лет учится игре на скрипке.

不用 Bùyòng Незачем, ни к чему, не надо, не стоит

● 不用写

● 不用去

● Незачем приходить

● Не стоит говорить

我已经都买好了，你不用再去买了。

● Не стоит писать

● Не надо идти

● 不用来

● 不用说话

Я уже всё купил, тебе не нужно ещё раз ходить.

海关 Hǎiguān Таможня, таможенный

● 海关检查

● 办好海关手续

● работник таможни

● Таможня Шанхая

因为他带了假护照，所以被海关人员抓了。

● Таможенный досмотр

● Завершить таможенные процедуры

● 海关人员

● 上海海关

Он был пойман сотрудниками таможенной службы из-за ношения с собой поддельного паспорта.

报关 Bàoгуān Таможенное декларирование, декларировать на таможне

禁运 jìnyùn Запрет на ввоз и вывоз, эмбарго

- 实行禁运
- 报关物品要求
- Запрещённые к перевозкам товары
- Есть ли товары, нуждающиеся в декларировании или запрещённые к провозу?

私人物品、报关或禁运物品的运输过程在每个国家都不一样。

- Вводить эмбарго
- Требования при декларировании товаров
- 禁运物品
- 有要报关的或者禁运的东西吗?

Процесс транспортировки личных вещей или товаров, нуждающихся в декларировании или запрещённых к провозу, в разных странах отличается.

考 Kǎo Экзамен; экзаменоваться, подвергаться испытанию; принимать экзамен

- 考音乐学院
 - 考北京文化大学
 - Поступать в литературный институт
 - Поступать в среднюю школу
- 高中毕业以后，我想考高等学校。

- Поступать в музыкальный институт
 - Сдавать вступительные экзамены в Пекинский университет культуры
 - 考文学学院
 - 考中学
- После окончания старшей школы я хочу поступить в вуз.

降落 Jiànguò Приземляться, совершать посадку
系(上) Jì (shàng) Привязывать, пристёгивать
安全带 Ānquándài Ремень безопасности

<ul style="list-style-type: none"> ● 用绳子系上 ● <u>降落伞</u> ● Безопасно приземлиться ● Завязать шнурки ботинок <p>飞机已经准备<u>降落</u>，请系好安全带。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Завязать верёвкой ● Парашют ● <u>安全降落</u> ● <u>系鞋带</u> <p>Самолёт уже готов к посадке, пожалуйста, пристегните ремни безопасности.</p>
---	---

签发 Qiānfā Выдавать (подписанный документ)

<ul style="list-style-type: none"> ● <u>签发地点与日期</u> ● <u>签证签发</u> ● Выдать паспорт ● Ставить подпись <p>外交部工作人员表示，传统护照将来正常<u>签发</u>，没有被电子护照取代。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Дата и место выдачи ● Выдача визы ● <u>签发护照</u> ● <u>签字</u> <p>Сотрудники МИД заявили, что традиционные паспорта будут выдаваться и в будущем в обычном режиме и не будут заменены электронными паспортами.</p>
--	--

到达 Dàodá Добраться, доехать до, прибыть

<ul style="list-style-type: none"> ● <u>到达目的地</u> ● <u>按时到达</u> ● Добраться до Пекина ● Прибыть заблаговременно <p>请把具体<u>到达</u>时间和航班号告诉我。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Доехать до места назначения ● Прибыть вовремя ● <u>到达北京</u> ● <u>提前到达</u> <p>Пожалуйста, сообщите мне точное время прибытия и номер авиарейса.</p>
--	---

自我 Zìwǒ Сам (себя), само-

- 自我检查
- 做自我批评
- Самообслуживание
- Самопредставление

犯了错误先做自我检查，再听大家的批评。

- Самопроверка
- Выступать с самокритикой
- 自我服务
- 自我介绍

Допустив ошибку, сначала проверьте себя, а потом слушайте критику всех остальных.

懒汉 Lǎnhàn Лентяй

花时间 Huā shíjiān Тратить время

- 偷懒
- 懒于做饭
- Есть с неохотой
- Тратить на неё время

他真是个懒汉，花了整天的时间，还没写完这篇作文呢！

- Ленишься, отлынивать от работы
- Ленишься готовить
- 懒得吃
- 花时间在她的身上

Он такой лентяй, потратил целый день и всё ещё не дописал сочинение!

Урок 32

最近 Zùijìn Самый близкий; ближайший	
<ul style="list-style-type: none">● <u>最近</u>去过● <u>最近</u>来过● Посетить пять заводов за последнее время● Заболеть за последнее время <p><u>最近</u>你的身体怎么样?</p>	<ul style="list-style-type: none">● Ходил в последнее время● Приходил в последнее время● <u>最近</u>参观五次工厂● <u>最近</u>生病 <p>Как твоё здоровье в последнее время?</p>
透视 Tòushì Делать рентген; рентген	
<ul style="list-style-type: none">● <u>透视</u>的时候● <u>透视</u>以后● До рентгена● Удачно сделать рентген <p><u>透视</u>后，大夫发现肺有问题。</p>	<ul style="list-style-type: none">● Во время рентгена● После рентгена● <u>透视</u>前● <u>透视</u>得好 <p>После рентгена врач обнаружил проблему с лёгкими.</p>
过 Guò Суффикс, обозначающий действие, имевшее место в неопределённое время в прошлом	
<ul style="list-style-type: none">● <u>检查</u>过身体● <u>跳</u>过舞● Не участвовал в конкурсе китайского языка «Китайский мост»● Не смотрел этот сериал <p>你<u>去</u>过<u>北</u>极吗?</p>	<ul style="list-style-type: none">● Проходил медосмотр● Танцевал● <u>没</u>参加<u>过</u>汉语桥比赛● <u>没</u>看<u>过</u>这部电视剧 <p>Ты был на Северном полюсе?</p>

医务所 Yīwùsuǒ **Амбулатория, клиника, поликлиника**

- 大医务所
 - 医务所的护士
 - 外国**的**医院
 - 离医院不远
- 左边的**医务所**有三层。

- Большая клиника
 - Медсестра поликлиники
 - 外国的医务所
 - 离医务所不远
- У той больницы слева — три этажа.

看病 Kànbìng **Ухаживать за больным; осматривать больного; лечить; лечиться; приходить на приём (к врачу)**

- 常常去看病
 - 不想去看病
 - 带他去**看病**
 - 看两次**病**
- 每年总经理让工人去**看病**检查身体。

- Часто ходить на медосмотр
 - Не хочу ходить на приём к врачу
 - 带他去看病
 - 看两次病
- Каждый год директор заставляет ходить сотрудников на осмотр проверять здоровье.

检查 Jiǎnchá **Проверять, контролировать**

- 检查身体
 - 检查行李
 - Проверить диктант
 - Проверить его работу
- 机场里应该**检查**您带来的东西。

- Проверять здоровье
 - Проверять багаж
 - 检查听写
 - 检查他的工作
- В аэропорту необходимо проверить взятые с собой вещи.

地方 Dìfang Место

- 不好的地方
- 上课的地方
- Искать место для отдыха
- Неплохое место

香港有那么多好玩儿的地方。

- Плохое место
- Место проведения урока
- 找休闲的地方
- 不错的地方

В Гонконге есть очень много интересных мест.

遍 Biàn Раз (счётное слово)

- 念两遍
- 从头到尾看过两遍
- Ещё раз послушать песню
- Прочитать один раз хуже, чем выучить один раз

请再说一遍。

- Прочитать два раза
- Прочитать от начала и до конца дважды
- 再听一遍歌曲
- 看一遍不如背一遍

Пожалуйста, повторите ещё раз.

拿 Ná Брать, получать, хватать

- 拿表
- 拿行李
- Держать ручку
- Не брать тот портфель

我拿不动这个行李。

- Взять бланк
- Взять вещи
- 拿一支笔
- 拿那个书包

Я не могу поднять этот багаж.

表 Biǎo Бланк, форма	
<ul style="list-style-type: none"> ● 填<u>表</u> ● 这样的<u>表</u> ● Китайский бланк ● Не нуждаться в бланке <p>办公室里的人让我填<u>学费表</u>。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Заполнять бланк ● Такой бланк ● <u>中国表</u> ● <u>不用表</u> <p>Сотрудник из офиса попросил меня заполнить бланк на оплату учёбы.</p>
内科 Nèikē Терапевтическое отделение	
<ul style="list-style-type: none"> ● 去外科还是去<u>内科</u>? ● 先到<u>内科</u>检查，再去看眼科医生和牙科医生 ● Кабинет терапевтического отделения ● Врач терапевтического отделения ● В этой больнице есть 20 палат в терапии и хирургии. <p>我先要去<u>内科</u>登记。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Идти в хирургическое отделение или в терапевтическое? ● Сначала прийти на осмотр к терапевту, а потом пойти к офтальмологу и стоматологу ● <u>内科室</u> ● <u>内科</u>医生 ● 这所医院有20个<u>内科</u>、<u>外科</u>病房 <p>Мне сначала надо пойти в терапевтическое отделение зарегистрироваться.</p>
以前 Yǐqián Прежний, раньше	
<ul style="list-style-type: none"> ● <u>以前的</u>生活 ● 很早<u>以前</u> ● Раньше писал неаккуратно ● Прежде не покидал свою семью <p>我以前到过一次长城，这是第二次。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Прежняя жизнь ● Давным-давно ● <u>以前</u>写得很乱 ● <u>以前</u>没离开过家 <p>Я раньше один раз был на Великой Китайской стене, этот — второй.</p>

得病 Dèbìng Заболеть

- 得了什么病?
- 得了鼻炎
- Иметь много болезней
- Сильно заболеть

去年我得了三次病。

- Чем болен?
- Получил насморк
- 得很多病
- 得厉害的病

В прошлом году я болел три раза.

肺炎 Fèiyán Воспаление лёгких, пневмония

- 没得肺炎
- 左肺
- Правое лёгкое
- Нет проблем с лёгкими

医生通知他得了肺炎，需要住院。

- Не заболеть пневмонией
- Левое лёгкое
- 右肺
- 没有肺的问题

Врач сообщил ему о воспалении лёгких, ему следует лечь в больницу.

心脏 Xīnzàng Сердце

- 心脏病
- 心脏没有问题
- Здоровое сердце
- Проблемы с сердцем

六十岁以上的人需要注意自己的心脏健康，多散步。

- Болит сердце
- Нет проблем с сердцем
- 健康的心脏
- 心脏的问题

Люди старше 60 лет должны следить за здоровьем своего сердца, больше двигаться.

Конец ознакомительного фрагмента.

Приобрести книгу можно

в интернет-магазине

«Электронный универс»

e-Univers.ru